



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
21 August 2009
Russian
Original: English

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Двенадцатая сессия
Пункт 2 повестки дня

Ежегодный доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и доклады Управления Верховного комиссара по правам человека и Генерального секретаря

Право на установление истины

Доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

Резюме

Настоящий доклад представляется Совету по правам человека на основании резолюции 9/11 Совета. В нем содержится исследование по вопросу о передовой практике эффективного осуществления права на установление истины, включая, в частности, практику применительно к архивам и досье, касающимся грубых нарушений прав человека, и программ защиты свидетелей и других лиц, участвующих в судебных процессах, которые связаны с такими нарушениями.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–3	3
II. Практика эффективного осуществления права на установление истины, включая, в частности, практику применительно к архивам и досье, касающимся грубых нарушений прав человека	4–31	3
A. Справочная информация	4–8	3
B. Нарращивание потенциала в архивном деле	9–15	4
C. Использование материалов в процессах отправления правосудия в переходный период.....	16–25	6
D. Сохранение материалов органов правосудия переходного периода	26–31	9
III. Защита свидетелей и других лиц, участвующих в судебных процессах по делам о грубых нарушениях прав человека	32–64	10
A. Справочная информация	32–33	10
B. Обязательства в области прав человека и правовые рамки защиты свидетелей	34–41	11
C. Защита свидетелей в международных трибуналах	42–44	13
D. Элементы программ защиты свидетелей	45–54	14
E. Переселение в целях защиты свидетелей	55–59	17
F. Специальные меры защиты детей-свидетелей, жертв изнасилования и других	60–61	18
G. Защита свидетелей в конфликтных и постконфликтных ситуациях	62–64	19
IV. Выводы	65–71	19

I. Введение

1. В своей резолюции 9/11 Совет по правам человека просил Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подготовить для представления Совету на его двенадцатой сессии всеобъемлющее исследование по вопросу о передовой практике эффективного осуществления права на установление истины, включая, в частности, практику применительно к архивам и досье, касающимся грубых нарушений прав человека, и программ защиты свидетелей и других лиц, участвующих в судебных процессах, которые связаны с такими нарушениями.

2. Осуществление права на установление истины может быть эффективно достигнуто только в том случае, если жертвы нарушений прав человека имеют возможность отстаивать свои права и начать решать проблем своего прошлого. Защита архивов и материалов, касающихся грубых нарушений прав человека, и защита свидетелей и других лиц, участвующих в судебных процессах, которые связаны с такими нарушениями, являются взаимоукрепляющими элементами, необходимыми для обеспечения эффективного осуществления права на установление истины.

3. В настоящем докладе представлено исследование, проведенное Управлением Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) по двум темам, сформулированным в пункте 7 резолюции 9/11. В первой части доклада охвачена практика применительно к архивам и материалам, касающимся грубых нарушений прав человека. Во второй части доклада рассказывается о программах защиты свидетелей и других лиц, участвующих в судебных процессах, которые связаны с такими нарушениями.

II. Практика эффективного осуществления права на установление истины, включая, в частности, практику применительно к архивам и досье, касающимся грубых нарушений прав человека

A. Справочная информация

4. Когда заканчивается эпоха, отмеченная широкомасштабными и систематическими нарушениями прав человека, у людей, пострадавших при прежнем режиме, появляется возможность отстаивать свои права и начать разбираться с проблемами своего прошлого. Вновь обретая свободу вслух заявить о своих правах, они скорее всего выдвинут переходному государству четыре требования, а именно требования относительно установления истины, обеспечения правосудия, возмещения ущерба и проведения институциональных реформ, с тем чтобы не допустить повторения насилия. Удовлетворение каждого из этих требований зависит от наличия архивов.

5. За последнее десятилетие возросло осознание того, что архивы и работники архивов играют центральную роль в обеспечении прав человека. Поворотным событием стало принятие в 1997 году Комиссией по правам человека Свода принципов защиты и поощрения прав человека посредством борьбы с безнаказанностью (E/CN.4/Sub.2/1997/20/Rev.1, приложение II). В соответствии с резолюцией 2004/72 Комиссии принципы были обновлены в 2005 году

(E/CN.4/2005/102/Add.1). В принципах подчеркивается, что каждый человек имеет право знать правду о том, что произошло с ним/ней, а общество в целом вправе знать и обязано помнить правду. В соответствии с принципами к числу мер, которые должно принимать государство для защиты права на информацию, относится его обязательство "обеспечить сохранение архивов, имеющих отношение к нарушениям прав человека и гуманитарного права, и доступ к ним" (там же, принцип 5).

6. Национальная система архивов предназначена служить конкретной государственной структуре, и при смене такой структуры система архивов должна быть преобразована. Надежная национальная система архивов играет существенную роль при демократическом устройстве в плане сохранения материалов, имеющих важное значение для осуществления прав человека. В систему должны входить учреждения, сохраняющие материалы правительства, и учреждения, сохраняющие неправительственные материалы и личные документы. Все эти критерии необходимо учесть в постконфликтный период. Укрепление сектора архивов должно стать важной целью реформ правительства, стремящегося к демократии. Во время обновления системы архивов механизмы правосудия переходного периода спешат получить доступ к широкому кругу материалов, необходимых для их работы.

7. Сами инициативы в области правосудия переходного периода сопряжены с созданием собственных материалов. За время проведения проекта орган правосудия переходного периода накапливает большой объем материалов. Материалы органа правосудия переходного периода представляют собой концентрированный, богатый источник информации для истории страны и ее народа, а потому должен быть сохранен и открыт для доступа будущих пользователей. УВКПЧ готовит инструмент по работе с архивными материалами о нарушениях прав человека, который будет включен в комплекс инструментов правосудия переходного периода. Этот инструмент будет готов в 2010 году.

8. Дальнейший анализ будет посвящен материалам и архивам, имеющим наиболее важное значение для процессов отправления правосудия в переходный период, в частности с точки зрения права на установление истины, однако не следует забывать, что целям отстаивания и защиты прав человека служит гораздо более широкий круг материалов. Настоящее исследование, в частности, посвящено: стратегиям укрепления и реформирования архивных учреждений; предложениям в отношении способов использования архивов в деятельности по отправлению правосудия в переходный период; и соображениям относительно сохранения материалов, наработанных органами правосудия переходного периода.

В. Нарращивание потенциала в архивном деле

1. Разновидность архивов

9. Материалы, важные с точки зрения осуществления прав человека, находятся в распоряжении правительств, международных межправительственных органов и структур частного сектора. Частные лица также имеют документы, необходимые им для защиты своих прав; некоторые из них могут оказаться полезными и при отстаивании прав других лиц.

10. Большинство ключевых материалов для правозащитных целей относятся к числу материалов правительства. Это означает, что укрепление и наращивание потенциала в национальной системе архивов представляет собой решаю-

ший шаг в рамках переходного процесса. Это также означает, что государственная политика доступа играет важнейшее значение, и при смене режима законодательная власть должна принять новые законы о доступе.

11. Как и правительства, организации частного сектора ведут свою собственную документацию, контролируют доступ к ней и решают, как поступать с архивами. Материалы неправительственных организаций (НПО) являются собственностью организаций, которые либо сами ведут архивы, либо находят доверенное лицо и передают ему на хранение материалы, не требующиеся для текущей работы организации. Предприятиям также следует установить процедуры передачи материалов в архив, в особенности если их деятельность непосредственно сказывается на правах человека.

2. Обращение с материалами, имеющими непреходящую ценность, в архивах

12. Национальная система архивов может быть размещена в одном учреждении или состоять из множества различных архивов как правительственных, так и неправительственных с разграниченными обязанностями. Некоторые правительства передают все материалы правительства, имеющие непреходящую ценность, в один архив, при этом другие правительства ведут несколько отдельных архивов в определенных министерствах и в судах. Однако, независимо от числа учреждений, конечной целью должна являться национальная система архивов, обладающая следующими характеристиками:

- a) на национальном уровне:
 - i) наличие полномочий в рамках одного или нескольких учреждений выбирать и сохранять материалы правительства и предоставлять доступ к ним на всех уровнях;
 - ii) наличие полномочий в рамках одного или нескольких учреждений принимать фонды неправительственных материалов и личных документов, с тем чтобы обеспечить сохранение истории страны во всей ее совокупности, а не только истории деятельности правительства и его членов;
 - iii) наличие нормативной базы, охватывающей материалы правительства, включая закон об архивах, закон о доступе или закон о свободе информации и закон о неприкосновенности частной жизни или защите данных. В законе об архивах должно значиться, что государство несет обязанность сохранять материалы правительства;
- b) на уровне отдельных архивов:
 - i) четкое определение обязательств архива в плане оценки материалов учреждения перед уничтожением или передачей их в архив, упорядочения и описания материалов и предоставления доступа и справочно-поисковых средств;
 - ii) стратегия хранения физических материалов любых видов и наличие необходимых мощностей и технических возможностей для их хранения;
 - iii) наличие надлежащих ресурсов для выполнения возложенных на него функций, соответствующего персонала с надлежащей заработной платой и ответственность за контроль над исполнением бюджета и управление кадрами;

- iv) надежные помещения, подходящие для защиты хранящихся в них видов материалов; надлежащее оборудование для хранения материалов и обеспечения доступа к ним для исследовательских целей;
- v) программа профессиональной подготовки штатных сотрудников на протяжении их карьеры, соблюдение кодекса профессиональной этики, участие в международных курсах повышения квалификации и принятие международных унифицированных процедур архивной работы.

13. Ведение учета всех материалов правительства в национальном архиве имеет три важных преимущества. Во-первых, это позволяет обеспечить последовательность при применении ограничений и правил доступа к архивным материалам. Целям демократии в особенности служит открытое, четкое и последовательное применение политики доступа. Во-вторых, работая с секретными материалами, национальные архивы со временем вырабатывают прецедентную практику обращения с такими материалами. Нарращивание подобного потенциала помогает сотрудникам национальных архивов обрести уверенность в своей способности решать непростые проблемы доступа, а по мере накопления прецедентов растет практический опыт сотрудников. Наконец, управление единым национальным архивом обходится дешевле, чем обеспечение деятельности нескольких учреждений.

14. Некоторые эксперты предлагают вывозить секретные материалы из страны по крайней мере для временного хранения в надежном хранилище. В качестве довода, как правило, приводится то, что внешние учреждения обладают опытом, ресурсами и техническими знаниями, необходимыми для содействия сохранению, систематизации, подготовке базы данных, электронному сканированию и обеспечению электронного доступа. За исключением чрезвычайных случаев, такой путь представляется неуместным в постконфликтный период. Вместо укрепления потенциала архивных учреждений страны он ведет к расширению фондов учреждения за ее пределы. Даже вариант, предусматривающий сохранение в стране копий материалов или копий их электронных версий, лишь в незначительной мере способствует развитию архивной системы, достаточной для удовлетворения текущих потребностей страны.

15. Вывоз подлинников из страны кардинально отличается от передачи надежных копий для хранения за пределами страны. Хранители архивов настоятельно рекомендуют снимать копии с секретных материалов и хранить дубликаты во вспомогательном хранилище либо в самой стране, либо в другой стране. В случае электронных материалов или аудио- и видеозаписей учреждение, выступающее в качестве вспомогательного хранилища, берет на себя ответственность за сохранение доверенных ему материалов. Электронные материалы необходимо обновлять, периодически повторно копировать и переносить на новые электронные носители по мере совершенствования технологий.

С. Использование досье в процессах отправления правосудия в переходный период

16. Во время реформирования архивных учреждений и проведения процедур архивирования у органов правосудия переходного периода может возникнуть особо острая необходимость в архивных материалах. Для проведения любых процессов отправления правосудия в переходный период требуются документы;

фактически, деятельность этих механизмов на всех этапах опирается на использование документов.

17. Хотя некоторые материалы могут оказаться полезными в контексте нескольких процессов отправления правосудия в переходный период, в большинстве случаев материалы, необходимые для программ проверки, отличаются от материалов, необходимых для процессов реституции, и обе эти категории в свою очередь отличаются от материалов, используемых комиссиями по установлению истины или необходимых для судебного преследования или программ наблюдения за деятельностью судов.

18. Первый шаг при использовании материалов в процессе отправления правосудия в переходный период состоит в понимании функционирования репрессивного режима. Затем необходимо разобраться в трех аспектах каждой организации, чьи материалы предполагается использовать, а именно: в ее структуре, выполняемых ею функциях и характере материалов, создаваемых ею в ходе осуществления своих функций. Этот подход верен, независимо от того, идет ли речь о материалах правительственного ведомства, оппозиционной группы или военизированного формирования. Понимание структуры и функций помогает оценить вероятную подлинность и достоверность документов, которые могут быть использованы в качестве улик. Если материалы соответствующей организации уже были переданы в архив, то архивное описание этих материалов может послужить источником основной информации о структуре и функциях данного органа.

Судебное преследование и право на восстановление справедливости

19. В условиях верховенства закона требования о восстановлении справедливости удовлетворяются с помощью судебного преследования (и связанных с ним программ защиты свидетелей) и защищаются в рамках мероприятий в порядке судебного надзора. Судебное преследование может осуществляться в международных трибуналах или национальных судах или же в смешанных судах, вобравших в себя как национальные, так и международные элементы. Судебное преследование главным образом ориентировано на отдельных обвиняемых, в то время как в контексте судебного надзора основное внимание уделяется институциональным структурам правовой системы. В обоих случаях широко используются архивные материалы.

20. В ходе следствий и судебного преследования используются любые документальные материалы, имеющие отношение к расследуемому предмету, будь то: материалы правительства (в особенности материалы военных органов, полиции и служб безопасности, как официальных, так и секретных); досье неправительственных и международных организаций; досье церквей и предприятий, банков, школ, больниц и моргов; записи радио- и телепередач; архивы государственных средств массовой информации. Используются любые типы физических носителей: бумажные, электронные, фотографические, картографические и спутниковые изображения и базы данных.

21. При определении того, было ли совершено международное преступление, требуется установить факт наличия политики или практики систематических нарушений, важно понять, каким образом осуществлялась передача информации от руководства и руководству, будь то командующие вооруженными силами, президенты или руководители повстанческих групп. Для этого требуется провести доскональный анализ материалов высших уровней аппарата власти; особую пользу могут принести реестры отправленных и полученных докумен-

тов, а также доклады, направляемые подчиненными подразделениями главному командованию.

22. Сотрудники прокуратуры могут заручиться материалами НПО, международных организаций и церковных групп, присутствовавших в регионе в момент совершения преступлений. К числу материалов, созданных этими органами и имеющих отношение к делу, могут относиться доклады, на регулярной основе отправляемые в главное управление организации, записи бесед с лицами, которым они оказывали помощь, и переписка с местными органами власти, отражающая попытки организаций получить разрешение на ввоз или вывоз товаров, въезд сотрудников, оказывающих гуманитарную помощь, или вывод беженцев. Поскольку у многих гуманитарных организаций имеется значительный опыт работы в странах, переживающих кризис, их архивные материалы, содержащие нейтральное изложение событий из первых рук, могут иметь особую доказательную ценность.

Установление истины и право на информацию

23. Деятельность по выяснению судьбы исчезнувших лиц может включать работу с архивными материалами, опрос людей, эксгумацию на местах захоронений и анализ ДНК. НПО часто поддерживают или инициируют запрос об установлении судьбы исчезнувших лиц, и некоторые временные правительства учреждают специальный орган по расследованию случаев исчезновения. Подобно тому, как частные лица добиваются информации о себе или других, широкая общественность ищет ответы на вопрос о том, что произошло с обществом в целом. В последней четверти двадцатого века одним из наиболее распространенных механизмов установления истины об имевших место в обществе событиях стали комиссии по установлению истины. В обновленном своде принципов говорится, что "[л]юбое лицо имеет право узнать, упоминается ли его имя в государственных архивных материалах" (там же, принцип 17 b)).

24. Комиссии по установлению истины не обязаны придерживаться официальных правил доказывания, предусмотренных в рамках судебного преследования, а потому они используют более широкий круг материалов, чем другие органы правосудия переходного периода. Комиссиями по установлению истины использовались материалы правительства (в особенности материалы военных органов, полиции и служб безопасности, акты регистрации гражданского состояния, земельные кадастры и протоколы судов и прокуратуры), материалы НПО, записи радио- и телепередач, материалы международных организаций и личные документы. Большинство комиссий по установлению истины снимают подробные устные показания, протокольные записи которых могут подкрепить, расширить или опровергнуть утверждения о нарушениях прав человека.

25. Многие комиссии по установлению истины сталкиваются с трудностями в плане доступа к материалам военных архивов; некоторые из них имели возможность использовать рассекреченные документы из других стран, проливающие свет на военную деятельность. Комиссия может получить документы, носящие конфиденциальный характер, от правительства, но при этом столкнуться с трудностями в плане их рассекречивания для опубликования в докладе комиссии.

D. Сохранение материалов органов правосудия переходного периода

26. Материалы органов правосудия переходного периода требуют компетентного управления на всем протяжении деятельности самого органа. Впоследствии, при завершении работы органа, его материалы должны пройти оценку, и те из них, которые будут отнесены к разряду подлежащих постоянному хранению, передаются непосредственно в архив.

27. Органы правосудия переходного периода могут быть как международными, так и национальными. Национальные органы могут представлять собой специальное подразделение существующего органа (суда, прокуратуры) или впервые учрежденные специальные органы (комитеты по проверке, комиссии по установлению истины, группы по вопросам возмещения). Большинство из них являются государственными учреждениями, за исключением программ наблюдения за деятельностью судов и отдельных комиссий по установлению истины, как, например, комиссии по установлению истины под патронажем Католической церкви в Гватемале.

28. Важно провести различие между национальными материалами и материалами специальных международных органов. Хотя оба вида материалов представляют несомненный интерес для страны, ответственность за сохранение материалов, например национальной комиссии по установлению истины, однозначно ложится на национальную власть, при этом ответственность за сохранение материалов органа, учрежденного Организацией Объединенных Наций, однозначно ложится на Организацию Объединенных Наций. В этой связи следует упомянуть работу Консультативного комитета по архивам специальных трибуналов Организации Объединенных Наций по бывшей Югославии и Руанде, которому было поручено подготовить исследование о будущем архивов как Международного уголовного трибунала Организации Объединенных Наций по бывшей Югославии (МТБЮ), так и Международного уголовного трибунала по Руанде (МУТР). Исследование включало в себя независимый анализ наилучших способов обеспечения доступа к архивам в будущем, обеспечения их безопасности и сохранности, а также возможности размещения. Окончательное решение об архивах обоих специальных трибуналов будет принято Советом Безопасности.

29. Материалы национальных судов, ведущих дела в постконфликтный период, следует рассматривать в качестве элемента материалов судебной системы в целом, включая материалы прокуроров и следователей, тюрем и мест содержания под стражей и полиции. Эти материалы подлежат хранению в системе архивов правительства, даже если суд был создан на временной основе для рассмотрения специальных дел или же прокурор был назначен только для целей судебного преследования в постконфликтный период.

30. Материалы единых в своем роде переходных органов, а именно комитетов по проверке, групп по вопросам возмещения, комиссий по установлению истины, не являются частью обычной системы учета документации правительства, однако они имеют исключительно важное значение для страны и ее истории. На основе заслушанных показаний эти органы могут готовить статистические профили, составлять доклады, выносить судебные решения, предоставлять компенсацию и создавать весь спектр современных архивных материалов. Создаваемые ими материалы носят административный и следственный характер: судебные протоколы и отчеты, как опубликованные, так и неопубликованные,

бумажные, электронные и аудио- видеоматериалы, базы данных и записи радиопередач.

31. Если говорить о 20 комиссиях по установлению истины, чья работа завершилась к 2005 году, то материалы трех комиссий переданы на хранение в архивы Организации Объединенных Наций, материалы трех других отошли под контроль национальных архивов страны, материалы одиннадцати комиссий находятся в разных местах хранения, как государственных, так и негосударственных, и в случае трех стран местонахождение материалов неизвестно¹. Материалы должны, как минимум, оставаться в национальной архивной системе. Если у органа-преемника при последующей государственной деятельности возникает потребность в той или иной части материалов (например, материалы Компенсационной комиссии необходимы государственному казначейству для выплаты компенсации по искам), то с этих материалов следует снять копию и предоставить ее органу-преемнику. Оригинальные материалы не подлежат разобшению. Только путем сведения всех материалов в один архив правительство сможет создать ясное представление о выясненных органом обстоятельствах и его работе для обращения к ней в будущем.

III. Защита свидетелей и других лиц, участвующих в судебных процессах по фактам грубых нарушений прав человека

A. Справочная информация

32. Между эффективным проведением расследования и преследованием лиц, виновных в совершении грубых нарушений прав человека, и успешной программой защиты свидетелей существует связь. Если система правосудия страны неспособна вынести обвинительные приговоры ввиду невозможности предъявить свидетельские показания, то ее способность эффективно расследовать нарушения, совершенные в прошлом, а также вера населения в систему правосудия находятся под угрозой. Таким образом, неспособность предоставить защиту свидетелям может серьезно сказаться на основных правах, таких, как право на восстановление справедливости и право на установление истины.

33. Сохранение в тайне личности свидетеля на ранних этапах судебного процесса увеличивает шансы на безопасное получение показаний в суде без использования официальной программы защиты свидетелей. УВКПЧ рассматривает защиту свидетелей и потерпевших в качестве неотъемлемого компонента своих усилий по отслеживанию и расследованию нарушений прав человека. УВКПЧ разработало в этой связи соответствующие практические методы, и в знак признания его усилий 24 июля 2006 года Палата предварительного производства Международного уголовного суда предложила Управлению поделиться своими наблюдениями относительно вопросов, связанных с защитой потерпевших и свидетелей и сохранностью доказательств². Соображения защиты свидетелей были включены в ряд руководств, таких, как Руководство для обладате-

¹ Trudy Huskamp Peterson, "Truth and the records of truth commissions", Studien und Quellen 30, Zurich, 2004, www.trudypeterson.com/downloads/TRUTH.pdf. В архивах Организации Объединенной Нации хранятся материалы трех комиссий по установлению истины, работавших в Бурунди, Сальвадоре и Гватемале.

² См. документ ICC-02/05-10, Положение в Дарфуре.

лей мандатов специальных процедур Совета по правам человека³, Учебное пособие по контролю за соблюдением прав человека⁴ и проект руководства по вопросам защиты потерпевших, свидетелей, информаторов и других лиц, сотрудничающих с УВКПЧ, подготовка которого ведется в настоящее время.

В. Обязательства в области прав человека и правовые рамки защиты свидетелей

34. С правозащитной точки зрения нормы, касающиеся предоставления эффективного средства правовой защиты⁵, предполагают проведение эффективного расследования и наказание виновных и представляют собой прочную основу для принятия государствами мер по защите свидетелей. Отсутствие такой защиты приравнивается к нарушению права потерпевших на "эффективное средство правовой защиты". Кроме того, защита жизни, физической и психической неприкосновенности, частной жизни и репутации лиц, согласившихся дать показания в суде, в более общих чертах предусматривается соответствующими положениями МПГПП, защищающими права на жизнь и запрещающими применение пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и т.д.

35. Защита свидетелей и потерпевших также является неотъемлемой частью борьбы с безнаказанностью. Принцип 10 обновленного Свода принципов защиты и поощрения прав человека посредством борьбы с безнаказанностью (там же) гласит: "принимаются эффективные меры для обеспечения безопасности, физического и психологического благополучия и, в случае заявления соответствующих ходатайств, неприкосновенности частной жизни потерпевших и свидетелей, предоставляющих информацию комиссии". В Основных принципах и руководящих положениях, касающихся права на правовую защиту и возмещение ущерба для жертв грубых нарушений международных норм в области прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права, также подтверждается, что государствам следует принимать меры для защиты потерпевших и свидетелей. В частности, государствам следует обеспечить защиту свидетелей и других лиц от запугивания и репрессалий до, в ходе и после судебных, административных или иных процедур⁶.

36. Недавно механизмы специальных процедур Совета по правам человека также подчеркнули важное значение защиты свидетелей с точки зрения успешного расследования и судебного преследования грубых нарушений прав человека. Так, например, Специальный докладчик по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях отметил, что судебное преследование лиц, ответственных за совершение внесудебных казней, - трудная, а то и вовсе непосильная задача при отсутствии эффективных программ защиты свидетелей (см. A/63/313). Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям рекомендовала правительству Аргентины принять всеобъемлющую программу защиты свидетелей и других лиц, участвующих в расследовании случаев насильственных исчезновений (см. A/HRC/10/9/Add.1).

³ Размещено по адресу www2.ohchr.org/english/bodies/chr/special/docs/Manual_August_FINAL_2008.doc.

⁴ United Nations publication, Sales No. E.01.XIV.2, 2001.

⁵ Статья 2 Международного пакта о гражданских и политических правах (МПГПП).

⁶ Резолюция 60/147 Генеральной Ассамблеи, пункт 12 b) Приложения.

37. Совсем недавно механизм универсального периодического обзора (УПО) Совета по правам человека также отметил важность программ защиты свидетелей в различных страновых докладах, рекомендовав странам принять меры для обеспечения эффективной реализации законодательных гарантий и программ защиты свидетелей и потерпевших⁷. Договорные органы по правам человека также должным образом отметили важность защиты свидетелей. Более 80 государств – участников различных договоров по правам человека рекомендовали разрабатывать законы и программы по вопросам защиты свидетелей и потерпевших и предусматривать надлежащие кадровые и финансовые ресурсы для проведения таких программ, с тем чтобы положить конец атмосфере страха, которая отравляет процесс расследования и судебного преследования по таким делам⁸. В своей недавней резолюции 63/182 по вопросу о внесудебных, суммарных и произвольных казнях Генеральная Ассамблея признала важность обеспечения защиты свидетелей в связи с судебным преследованием лиц, подозреваемых в совершении внесудебных, суммарных и произвольных казней, и настоятельно призвала государства активизировать усилия по учреждению и осуществлению эффективных программ защиты свидетелей или других мер. В той же резолюции Генеральная Ассамблея также призвала УВКПЧ разработать практические механизмы, призванные поощрять уделение большего внимания защите свидетелей и содействовать этому.

38. Обсуждению защиты свидетелей в рамках системы правозащитных норм могли бы послужить правовые рамки, предусмотренные как Конвенцией Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, так и Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции. В обеих конвенциях содержатся положения, требующие или призывающие к принятию мер защиты свидетелей, дающих показания в связи с преступлениями, упоминаемыми в этих конвенциях. Хотя сфера охвата данных конвенций ограничена и не включает многие нарушения прав человека, являющиеся предметом настоящего доклада, они потенциально могут внести вклад в решение исследуемого вопроса.

39. В соответствии со статьей 24 Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности каждое государство-участник обязано принимать, в пределах своих возможностей, надлежащие меры, направленные на обеспечение эффективной защиты от вероятной мести или запугивания в отношении участвующих в уголовном судопроизводстве свидетелей, которые дают показания в связи с преступлениями, охватываемыми настоящей Конвенцией, и, в надлежащих случаях, в отношении их

⁷ См. A/HRC/8/46 (Шри-Ланка); см. также A/HRC/8/34 и Согг.1 (Аргентина).

⁸ Например, Комитет по правам человека: Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 40 (A/59/40), том I, пункт 66 (9); там же, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 40 (A/60/40), том I, пункт 90 (10); там же, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 40 (A/61/40), том I, пункт 85 (12); Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин: там же, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 38 (A/63/38), пункт 225; там же, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 38 (A/61/38), пункт 107; там же, шестидесятая сессия, Дополнение № 38 (A/60/38), приложение III, пункт 5.7; там же, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 38 (A/58/38), пункт 275; Комитет против пыток: там же, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 44 (A/63/44), пункты 32 (10) и 40 (12); там же, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 44 (A/62/44), пункты 33 (4) (с) и (19) и 38 (18) (b); там же, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 44 (A/61/44), пункт 29 (28); там же, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 44 (A/59/44), пункт 78; Комитет по ликвидации расовой дискриминации: там же, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 18 (A/61/18), пункт 149.

родственников и других близких им лиц. В статье 24 также подчеркивается, что меры защиты не наносят ущерба праву обвиняемого, в том числе праву на надлежащее судебное разбирательство.

40. В Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее и Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющие Конвенцию, включены специальные положения (соответственно статья 6 и статья 5), предусматривающие ряд мер по защите жертв торговли людьми и незаконного ввоза; они толкуются и применяются в сочетании с вышеупомянутыми положениями соответствующей Конвенции, касающимися защиты потерпевших и свидетелей.

41. Хотя обе конвенции и протоколы послужили разработке программ защиты свидетелей во многих странах⁹, следует тщательно изучить особый характер защиты свидетелей при рассмотрении возможности эффективного расследования и преследования грубых нарушений прав человека. Во-первых, следует провести различия между свидетелями по делам, касающимся организованной преступности, и лицами, дающими показания в связи с преступлениями, связанными с грубыми нарушениями прав человека. В контексте уголовного преследования по делам, связанным с организованной преступностью, свидетелями выступают, как правило, "внедренные" члены организации, при этом в случае процессов о нарушениях прав человека свидетели в основном являются потерпевшими или членами семей, друзьями или родственниками потерпевших. Во-вторых, редко удается установить связь между государственными органами власти и лицами, виновными в совершении обычных или организованных преступлений, даже в случае серьезных деяний (например, незаконный оборот наркотиков). С другой стороны, в процессах о нарушениях прав человека предполагаемые виновные практически неизбежно связаны с государственными органами власти. Часто государственные органы или связанные с ними лица заинтересованы в сопротивлении судебному преследованию и обладают практическими возможностями повлиять на ход отправления правосудия, в том числе посредством запугивания или насилия в отношении потерпевших. В результате этого судебное преследование лиц, виновных в грубых нарушениях прав человека, может стать трудной задачей.

С. Защита свидетелей в международных трибуналах

42. В последние годы международные уголовные трибуналы попытались учесть специфические особенности защиты свидетелей в судебных процессах, связанных с международными преступлениями и грубыми нарушениями прав человека. С учреждением МТБЮ, МУТР и Международного уголовного суда защита потерпевших и свидетелей стала предметом растущего внимания со стороны международных и национальных органов по правам человека.

43. В соответствии с правилом 34 Правил процедуры и доказывания МТБЮ создается отделение по делам потерпевших и свидетелей, учрежденное под руководством Секретаря для целей: а) представления рекомендаций о мерах по защите потерпевших и свидетелей; б) их консультирования и поддержки, в особенности в связи с делами об изнасилованиях или сексуальных посягательствах. Аналогичным образом в 1996 году в соответствии с Правилами процедуры

⁹ См. Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК), "Рекомендуемые практики в области защиты свидетелей при производстве по уголовным делам, касающимся организованной преступности", 2008 год.

и доказывания МУТР под руководством Секретаря было учреждено отделение оказания помощи потерпевшим и свидетелям. Практика МТБЮ и МУТР показывает, что приоритетное внимание уделяется безопасности и защите отдельных лиц и психологическим потребностям потерпевших и свидетелей.

44. В Римском статуте Международного уголовного суда также содержатся важные положения, предусматривающие защиту потерпевших и свидетелей. В соответствии со статьей 68 1) Римского статута Суд принимает надлежащие меры для защиты безопасности, физического и психического благополучия, достоинства и неприкосновенности частной жизни потерпевших и свидетелей. Суд может обеспечить защиту свидетелей только при условии эффективного содействия государств-участников, предполагающего наличие эффективной программы защиты свидетелей на национальном уровне. Согласно последнему ежегодному докладу Суда, представленному Генеральной Ассамблее в 2008 году, Суд заключил 10 соглашений с государствами по вопросам защиты и переселения свидетелей и 2 специальных соглашения (A/63/323, пункт 68).

D. Элементы программ защиты свидетелей

45. Программа защиты свидетелей представляет собой формальную систему, созданную для обеспечения в полном объеме физической защиты и психосоциальной поддержки участникам программы, будь то свидетели или связанные с ними лица. В настоящее время как национальные, так и международные программы защиты свидетелей используются в отношении свидетелей, которые могут представить существенно важные доказательства наиболее серьезных преступлений, когда такие доказательства невозможно получить из других источников. Защита может быть предоставлена не только свидетелям, готовым к сотрудничеству, но и потерпевшим лицам, выступающим в качестве свидетелей, а также может быть распространена на членов семьи и лиц, близких свидетелю.

46. Некоторые государства приняли законодательство в области защиты свидетелей, при этом во многих других действует неформальная система физической защиты. Так, например, в Аргентине конгресс в настоящее время рассматривает проект нового закона о защите свидетелей¹⁰, стараясь восполнить пробелы в ранее принятых законах о защите свидетелей и решить проблему постоянных угроз, поступающих в адрес правозащитников и многих потерпевших и свидетелей, участвующих в судебных процессах над бывшими военнослужащими и сотрудниками полиции.

47. Важно отдавать себе отчет в том, что программы защиты свидетелей являются лишь одним из элементов насущного комплекса действий, предпринимаемых для обеспечения безопасности и благополучия свидетелей. Для этого требуются определение и рассмотрение альтернатив, тщательно продуманная стратегия и разработка программы с учетом индивидуальных обстоятельств свидетеля и связанных с ним лиц.

48. Участие в программе защиты свидетелей, как правило, предполагает проведение оценки, физическую защиту, переселение, изменение персональных данных или меры по сокрытию информации о личности или собственности, смену местожительства, интеграцию в общину и выход из программы по окон-

¹⁰ Национальная программа защиты лиц, подвергающихся риску в уголовном судопроизводстве, досье № 6526-D-2008, парламентские слушания, 168 (20/11/2008).

чании судебного процесса и/или при снижении угрозы. К числу мер защиты относятся меры по содействию явке свидетелей в суд, меры по обеспечению им психосоциальной поддержки, специальные меры защиты, в случае необходимости, при даче ими показаний и обеспечение безопасности свидетелей за пределами зала суда. Национальные программы защиты свидетелей призваны обеспечить гораздо более высокий уровень физической защиты, чем защитные меры. Во многих национальных системах разработаны программы защиты свидетелей, ориентированные на свидетелей, подвергающихся опасности, в ходе расследования и судебного преследования. Программы защиты свидетелей в различных трибуналах/судах могут отличаться друг от друга в зависимости от рамок, предусмотренных в суде или трибунале. Однако они имеют много общих элементов.

49. Необходима формальная правовая основа, предусматривающая защиту свидетелей и обеспечивающая их благополучие. Как показывает опыт, отсутствие правовой базы и четкого разграничения ролей и обязанностей как участников, так и организаторов программы ведет к значительным проблемам, тяжбам и, в некоторых случаях, гибели людей. При рассмотрении правовой основы следует принять во внимание несколько ключевых аспектов. В программах защиты свидетелей должны быть надлежащим образом учтены безопасность и физическое и психологическое благополучие свидетелей. С помощью процедуры оценки рисков и угроз определяется уровень защиты, который необходимо обеспечить участнику. Речь может идти о физической защите, переселении, мерах по сокрытию информации о личности и собственности, изменении персональных данных и режимах выхода, т.е. самостоятельных защитных мерах. Кроме того, исполнители программ будут обязаны позаботиться о том, чтобы участие в программе не отражалось и не сказывалось негативно на показаниях свидетелей. В случае переселения в другую страну принимающему государству должна быть представлена информация о свидетеле для целей необходимой оценки, проводимой в соответствии с международными и/или национальными законами и нормами. Помимо этого, в рамках программы защиты свидетелей должна быть предусмотрена конфиденциальность самой программы и защита ее целостности.

50. Высока вероятность того, что участники программы защиты свидетелей были очевидцами ужасающих событий и в результате этого могут страдать от психологической травмы. Программы должны предусматривать оказание медицинской, психологической и общественной поддержки участникам до тех пор, пока они не смогут позаботиться о себе самостоятельно. В случае переселения необходимость начать новую жизнь на новом месте может быть сопряжена с целым рядом трудностей правового характера. Такая ситуация указывает на необходимость в доступе участников программы к правовой поддержке. Даже при идеальном планировании возникают непредвиденные ситуации. В этой связи важно предусмотреть меры реагирования на чрезвычайные ситуации. Меры по защите данных также должны быть частью структуры программы. Важно разработать критерии допуска к участию в программе. Эти критерии при всей их гибкости должны тем не менее носить объективный и транспарентный характер для содействия процессу отбора лиц, имеющих право на участие в программе.

51. Как отмечалось выше, для эффективного осуществления программ по защите свидетелей, подвергающихся опасности, требуются специальные подразделения, отвечающие за проведение переговоров с целью заключения соглашений о взаимном сотрудничестве, обеспечение явки свидетелей, оказание психосоциальной поддержки и содействие принятию других мер в целях защиты свидетелей. Также необходимо, чтобы программы защиты свидетелей могли

осуществляться независимо от судов. Основная идея заключается в том, чтобы такой орган не был связан с прокурорами, следователями или адвокатами защиты и имел возможность проводить объективную оценку. Что касается вопроса о разделении функций поддержки свидетелей, то Совет Европы рекомендует:

предоставить оперативную самостоятельность сотрудникам, занимающимся обеспечением защиты свидетелей: они не принимают участия в следственных действиях или в подготовке дела к судебному рассмотрению, в ходе которых свидетели/лица, сотрудничающие с органами правосудия, должны давать показания. Вместе с тем должен быть обеспечен надлежащий уровень сотрудничества/контактов с правоохранительными органами или между ними в целях успешного принятия и осуществления мер и программ защиты¹¹.

52. В рамках программы защиты свидетелей в отношении участника программы действует строгий режим, которого он должен придерживаться. Такие режимы могут включать прекращение отношений с родственниками, общиной, коллегами или отказ от всех других аспектов прежней жизни; отсутствие контактов с любыми лицами, организациями или учреждениями, с которыми поддерживались связи до вступления в программу; потерю контроля над большинством аспектов жизни, по крайней мере на начальном этапе; заключение не допускающего отклонений контракта, определяющего рамки дозволенного поведения; доступ к телефонным звонкам и посещениям только в случае, если они согласованы с сотрудниками программы и на условиях, предусматриваемых программой; проживание в месте, определяемом сотрудниками программы; смену образа жизни; распродажу имущества, возможно, в срочном порядке по сниженной цене. Несоблюдение этих условий может привести к вынесению предупреждений и исключению из программы. Участники могут добровольно выходить из программы, при этом они несут полную ответственность за свою безопасность и должны выполнить свои обязательства по даче показаний. Занятие преступной деятельностью в ходе участия в программе может привести к исключению. Все эти меры следует применять в соответствии с международными стандартами в области прав человека.

53. Опыт Отделения по делам свидетелей и потерпевших (ОСП) Специального суда по Сьерра-Леоне показал, что как этап, предшествующий даче показаний, так и этап дачи показаний играют важную роль в плане укрепления доверия и установления хороших отношений между свидетелями и сотрудниками ОСП. Он также показал, насколько важное значение имеет предоставление свидетелям четких и последовательных объяснений того, что их ожидает, а также возможности ознакомиться с порядком работы суда, подготовиться к даче показаний и набраться уверенности для этапа дачи показаний, в особенности если свидетели приезжают из мест своего происхождения для присутствия в суде. В этих случаях в передовой практике следует учесть последствия дачи показаний для семьи свидетеля, членам семьи должна быть предоставлена финансовая помощь, и на протяжении всего периода пребывания свидетелей в суде им должна быть предоставлена возможность общаться с семьей¹².

¹¹ Совет Европы, рекомендация № 9 (2005) Комитета министров государствам-участникам относительно защиты свидетелей и лиц, сотрудничающих с органами правосудия, 20 апреля 2005 года.

¹² Специальный суд по Сьерра-Леоне, *Рекомендации относительно передовой практики в области защиты и поддержки свидетелей*, май 2008 года.

54. Конечная цель программы состоит в безопасном и надежном выходе из нее. В рамках программы следует предусмотреть механизмы уведомления исполнителя программы о том, что обязательства свидетеля по даче показаний исчерпаны, и механизмы периодической оценки рисков и угроз, необходимые не только для определения того, предоставляется ли защита в надлежащем объеме, но также и того, сохраняется ли угроза и когда она перестает существовать. Эти механизмы также должны предусматривать определение сроков и возможности перехода от официальной защиты к мерам самостоятельной защиты. Кроме того, следует предусмотреть большое число форматов интеграции участников в общины, с тем чтобы обеспечить их самостоятельность и способность проживать без поддержки после того, как риск снизится до уровня, предполагающего только меры самостоятельной защиты.

Е. Переселение в целях защиты свидетелей

55. В рамках программы защиты свидетелей переселение в другую страну применяется лишь в крайних случаях. В этом случае необходимо установить международное сотрудничество и заключить официальные соглашения между запрашивающим государством или организацией и предполагаемым принимающим государством. В рамках такого соглашения оговариваются обязательства обеих сторон, соответствующие процедуры и т.д. Требования запрашивающей организации не должны противоречить положениям местного законодательства принимающей страны. Помимо этого, помощь местных должностных лиц может потребоваться для согласования вопросов безопасности, оказания медицинской помощи, порядка действий в чрезвычайных ситуациях и других договоренностей, например, вопросов иммиграции.

56. Переселение может быть сопряжено для участников со значительной эмоциональной травмой. В деле *Прокуратура против Германа Катанги и Мэтью Чуи* Апелляционная палата Международного уголовного суда особо отметила, что:

переселение является серьезной мерой ... которая может иметь "сильное воздействие" или "серьезные последствия" для жизни лица, в особенности если свидетеля отрывают от привычной для него окружающей среды и родственных уз и переселяют в новую среду. Это вполне может иметь долгосрочные последствия для переселяемого лица, в том числе не исключено, что он подвергнется повышенной опасности в суде и ему будет сложнее вернуться в место, из которого он был переселен, даже в обстоятельствах, когда переселение предполагается в качестве временной меры. При переселении, как правило, предусматриваются тщательно спланированные и, возможно, долгосрочные меры по обеспечению защиты и благополучия соответствующего свидетеля¹³.

57. Конечная цель программы переселения наиболее успешно достигается в случае эффективного переселения и интеграции в новую общину. В идеале формат программы предусматривает начало процесса интеграции на как можно более раннем этапе. В этой связи к числу возможных требований относятся экономическая поддержка, переподготовка, обучение языку, вывод на рынок труда и социальная поддержка, помогающая обзавестись новыми друзьями и знакомыми.

¹³ ICC-01/04-01/07 OA7, 26 ноября 2008 года, пункт 66.

58. Необходимыми мерами защиты лиц при переселении могут стать изменение личных данных или меры по сокрытию информации о личности или собственности. Если переселение необходимо для обеспечения безопасности свидетеля, то скорее всего также потребуются прибегнуть к полной смене персональных данных, с тем чтобы новое место проживания свидетеля было невозможно обнаружить. Однако эти меры должны применяться одновременно с переселением, иначе по оставшимся документам можно будет проследить судьбу свидетеля.

59. Еще одним непростым вопросом является переселение свидетелей, "руки которых запятнаны кровью" или так называемых "грязных свидетелей". Законодательство многих стран исключает предоставление убежища лицам, совершившим действия, которые могут быть отнесены к разряду военных преступлений, или же требует предать их суду.

Е. Специальные меры защиты детей-свидетелей, жертв изнасилования и других

60. К детям-свидетелям и жертвам преступлений на гендерной почве следует применять особенно чуткий подход ввиду особой тяжести перенесенной ими травмы и чувства отчужденности¹⁴. Ребенок, являющийся жертвой или свидетелем сексуального посягательства, должен пользоваться особым вниманием и особой заботой до, во время и после судебного разбирательства (см. E/CN.4/Sub.2/2004/11). В 2005 году Экономический и Социальный Совет дополнительно принял Руководящие принципы, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей-жертв и свидетелей преступлений, и призвал государства-члены опираться, в надлежащих случаях, на положения Руководящих принципов при разработке законодательства, процедур, политики и практики в отношении детей, являющихся жертвами преступлений или свидетелями в рамках уголовного судопроизводства¹⁵.

61. Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, призвал национальные учреждения в полной мере обеспечить учет особых потребностей жертв изнасилования и других форм сексуального насилия, в том числе приняв особые меры для создания подразделения по делам потерпевших и свидетелей, обладающего необходимой компетенцией в вопросах травм, связанных с сексуальным насилием (см. E/CN.4/2002/83/Add.2 и E/CN.4/2005/72/Add.3). Специальный докладчик по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, призвал государства создать национальные механизмы, способствующие выявлению жертв и предоставлению им защиты и помощи, прилагая все силы к тому, чтобы "практика оказания помощи жертвам, увязанная с их сотрудничеством в качестве свидетелей, необходимых для преследования лиц, занимающихся торговлей людьми, не наносила ущерба безопасности и правам жертв" (A/HRC/10/16, пункт 39). В этой связи Судебная палата Международного уголовного суда отметила необходимость принимать во внимание особые потребности жертв из числа детей и пожилых лиц, жертв-инвалидов и жертв сексуального и гендерного насилия при их участии в разбирательстве¹⁶.

¹⁴ См. Руководящие принципы в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия, резолюция 1997/30 Экономического и Социального Совета, приложение.

¹⁵ Резолюция 2005/20.

¹⁶ Документ № ICC-01/04-01/06-1119, решение от 18 января 2008 года, пункт 127.

G. Защита свидетелей в конфликтных и постконфликтных ситуациях

62. По существу ответственность в области защиты свидетелей лежит на должностных лицах государства, в котором проживает свидетель. Однако этот принцип не действует в охваченных войной странах, где система уголовного правосудия подорвана или не в состоянии обеспечить защиту. Официальные органы власти, отвечающие за вопросы правосудия, исполняют свои обязанности ненадлежащим образом или вовсе не справляются с ними, и свидетель, которому угрожает опасность, остается без помощи, а возможности следователя обеспечить его безопасность весьма ограничены. В таких случаях в качестве крайней меры может потребоваться переселить свидетелей.

63. Хотя в некоторых странах предусмотрены программы защиты свидетелей, лишь единицы заключили соглашения о размещении с международными судами и учреждениями. Некоторые страны предпочитают использовать свои механизмы переселения беженцев применительно к свидетелям или финансировать переселение свидетеля в третью страну, не прибегая к переселению в рамках своих собственных программ защиты свидетелей. МУТР сообщил о трудностях, возникающих при попытках заручиться сотрудничеством государств в этой связи; с 2002 года он не сумел заключить ни одного соглашения с государствами и вместо этого был вынужден прибегнуть к специальным соглашениям. В большинстве случаев МУТР удалось добиться международного переселения при помощи Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

64. Межгосударственное сотрудничество и содействие, как правило, основываются на принципе взаимности. Страны, готовые принять у себя свидетелей, переселяемых из других стран, рассчитывают, что их собственные уязвимые свидетели будут приняты другими странами. Различные страны, имеющие программы защиты свидетелей, предусматривают такую возможность. Например, в соответствии с канадским Законом о защите свидетелей Генеральному солиситору разрешается заключать взаимные соглашения с правительствами иностранных государств для участия иностранных граждан в программах защиты свидетелей¹⁷.

IV. Выводы

65. **Вопрос архивов, свидетельствующих о нарушениях прав человека, и вопрос защиты свидетелей взаимосвязаны. Что касается архивов, то доступ к материалам имеет ключевое значение с точки зрения борьбы с безнаказанностью, проверки должностных лиц, установления истины и возмещения ущерба. Работники архивов могут предоставлять сотрудникам директивных органов консультации по вопросам значимости и конкретного содержания эффективных законов о доступе.**

66. **Материалы органа правосудия переходного периода подлежат учету в ходе деятельности органа и передаются на хранение в архив после завершения органом своей работы. Материалы комиссии по установлению истины, за редким исключением, являются национальными материалами правительства, как и досье комитетов по проверке и групп по вопросам**

¹⁷ Закон о защите свидетелей Канады, раздел 14 2) главы 15.

возмещения; их следует хранить в национальных архивах. Материалы временных судов являются собственностью либо правительства, либо Организации Объединенных Наций и подлежат хранению в соответствующих архивах.

67. Что касается защиты свидетелей, то первостепенная задача также заключается в борьбе с безнаказанностью. В этой связи возникает необходимость разработать общие стандарты и поощрять передовую практику, которые послужили бы руководством в области защиты свидетелей для государств и других субъектов, связанных с обеспечением сотрудничества в процессах по делам о грубых нарушениях прав человека.

68. Вместе с тем, хотя международные трибуналы предприняли решительные усилия для создания основанных на правозащитном подходе программ защиты свидетелей, необходимо усилить эффективное предоставление международным сообществом финансовой, технической и политической поддержки, требуемой для создания таких программ на национальном уровне. Для этого соответствующим органам по правам человека понадобится поощрять и поддерживать государства и содействовать им в разработке независимых, заслуживающих доверия и надежных механизмов защиты свидетелей на национальном уровне.

69. Следует рассмотреть возможность создания системы программ защиты свидетелей, которая, будучи независимой от государственных механизмов, будет при этом пользоваться повсеместным доверием. Такая система может финансироваться за счет государства, но не подлежать жесткому контролю со стороны государственного аппарата. В частности, механизмы защиты свидетелей в таких обстоятельствах не должны быть связаны с государственными органами, такими как полиция, службы безопасности и военные органы. Во многих случаях такие органы были политически или идеологически зависимы от лиц, против которых было выдвинуто обвинение в ходе производства по делу, и имели возможность повлиять на ход судебного разбирательства.

70. Программы защиты свидетелей также должны предусматривать защиту лиц, сотрудничающих с другими механизмами подотчетности, в том числе носящими квазисудебный и несудебный характер, такими как правозащитные комиссии и комиссии по установлению истины и примирению.

71. За последние годы международными и региональными межправительственными организациями, такими как Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Совет Европы, Европейское полицейское управление и Европейская комиссия, была проведена значительная работа по вопросам межгосударственных соглашений о переселении свидетелей, связанных с транснациональной организованной преступностью. Аналогичным образом, в целях укрепления международного сотрудничества в области защиты свидетелей в судебных процессах по делам о нарушении прав человека, следует призывать государства с отлаженными программами защиты свидетелей оформлять взаимные соглашения, закладывая основу для переселения свидетелей на их территориях в случае возникновения такой необходимости.